

# “大美青海”之藏语卫视

## ——青海广播电视台开播藏语电视节目侧记

□ 本报记者 潘朝阳 黄新荣

**编者按:**青海,有一句很响亮的广告词:大美青海。7月10日,自治区民语委副主任杨启标率队到青海广播电视台调研,重点了解该台开播藏语电视节目情况。本报记者随同采访时,掌握到一些“第一手材料”:青海藏族有106.92万多人,占全省总人口的21%,省电视台藏语频道已经上星;青海不同藏区的藏语也有方言差异,解决方言差异的办法是使用藏语“标准语”。

记者在采访中,有一点印象最为深刻:藏族干部之间,不论是熟悉的还是陌生的,见面都自然而然地用藏语交谈。当日,青海广播电视台帅小伙儿索南仁青第一次跟青海省民宗委美丽的藏族卓玛措措、精干小伙儿才让等见面,彼此流利地用藏语交谈。记者很好奇,他们难道是同一个地方的老乡?得到答复是不同一个地方,但青海藏语安多方言有“标准语”,藏族干部之间都自觉且流利地使用“标准语”进行交流。



▲青海省民宗委、青海广播电视台有关负责人与调研组座谈交流。



▲青海省民宗委副主任朴永日在座谈会讲话。



▲青海广播电视台藏语频道总编办副主任索南仁青介绍青海民语广播影视工作情况。

人民群众日益增长的精神文化需求,促进藏区跨越式发展和长治久安发挥了重要作用。

### 4 节目覆盖国内外

青海安多藏语卫视的受众主要分布在青海的5州2市(除玉树州),甘肃的甘南州、武威市天祝县、张掖市肃南县、陇南市的部分地区,四川的阿坝州、甘孜州的部分地区,占到整个藏区60%以上的地域。另外,频道还覆盖亚太和欧洲的部分国家和地区。据统计,受众约有260万人。

青海安多藏语卫视的传输、落地覆盖在城镇以有线网络传输为主,牧区、乡村以“村村通工程”实施的接收设备及农牧民自行购买的卫星接收器收看,接收效果较好。青海安多藏语卫视在青海省基本实现了全覆盖,在甘肃省的甘南州、武威市天祝县、张掖市肃南县、陇南市的部分地区,四川的阿坝州、甘孜州的部分地区主要是以“户户通”直播卫星接收器或是自行购置的卫星接收器来收看。另外,很多身居印度、美国、瑞士、比利时、尼泊尔、不丹等国家的藏胞也经常通过卫星接收设备收看青海安多藏语卫视节目。

青海藏语网络广播电视台是藏语广播和电视的一个新延伸,目前有40多个国家和地区的网民通过青海藏语网络广播电视台收看青海安多藏语卫视节目。据最新的点击量调查,青海藏语网络广播电视台的月点击率已突破53万次以上,日均点击量达到17780次,其中20%是海外同胞。

2012年1月,青海安多藏语卫视又迈出了跨越性的一步。央视《新闻联播》实现了当日全译全播,极大地提高了藏语电视新闻的时效性,提升了藏语电视的传播力和影响力。

近年来,青海安多藏语卫视频道以“引领正确的舆论导向、传播先进文化、服务经济发展、维护藏区稳定、促进民族团结”为己任,紧紧围绕党和国家的工作大局,按照上级领导的部署,先后在一系列重大宣传报道活动,如每年的全国和全省“两会”、汶川抗震救灾、建党90周年、玉树4.14抗震救灾、新闻战线“走转改”等重大宣传报道活动中发挥了无法替代的作用。

### 5 藏语卫视荣誉多

一分耕耘,一分收获。在近30年的发展过程中,青海广播电视台、青海安多藏语卫视取得了较为丰硕的成绩:文艺晚会《金猴献瑞》、《和谐家园》、《龙腾雪域》;专题纪录片《佛塔建筑艺术》、《五彩神箭》、《最后的女纺织手》、《达顿节—神箭之宴》;译制的电视剧《西藏风云》、《暖春》等节目共获得过近30项国家级大奖和100多项省部级奖。1998年被国家民委、广电总局、文化部、中国文联四部委评为“少数民族语言电视译制工作先进集体”,2003年被中华人民共和国人事部和广电总局授予“全国广播电视系统先进集体”荣誉称号,多次被评为全省民族团结进步模范集体和全省先进集体、抗震救灾先进集体等。

展成为目前已影响到国内藏区和境外藏胞的藏族文化传播中心及党和政府的重要舆论宣传阵地;采、编、播、译制人员也从原来的8人发展壮大成为现在的110人(其中正高11人,副高30人,具有硕士学位的22人);每天的播出时间也从原来的15分钟延长到现在的16个小时。

### 2 栏目多达21个

据介绍,目前青海安多藏语卫视共开办有《藏语央视新闻联播》、《藏语青海新闻联播》、《新闻透析》、《写真》、《放眼看世界》、《知识园地》、《吉祥金桥》、《江河浪花》、《雪域足迹》、《时事访谈》、《生活视线》、《金色童年》、《名家讲坛》、《聊天》、《快乐英语》、《动画城》、《电视剧场》等具有传播新闻、社会教育、信息服务、文化娱乐等功能的自办和译制栏目21个。设有新闻、社教、文体、译制、总编、播音、制作、综合8个科室。

### 3 第二个“藏语上星”

2006年2月28日,青海安多藏语卫视频道正式开播。青海安多藏语卫视频道是继西藏卫视之后,国家批准开办的全国第二个藏语卫视频道,也是全国省级台中唯一开办藏语安多方言的上星频道。频道的开播对维护社会稳定、促进民族团结、进一步推动民族教育、科技、文化等各项事业,不断满足藏族



▲青海省民宗委民语办才让同志介绍青海民语工作情况。

### 1 30年前已开播

青海广播电视台藏语频道总编办副主任索南仁青介绍说,青海广播电视台原称青海电视台,从1984年10月1日首次开播藏语电视节目,至今已走过近30个春秋。30年来,党中央和国务院、省委省政府高度重视并对藏语电视台给予大力支持,2006年,青海安多藏语(藏语分成三大方言:卫藏方言,即拉萨话;康方言,即德格话、昌多话;安多方言)电视从一个地面频道发展成为卫视频道;从最初面向青海的少量节目发